FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 165
Enu 45

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R
DU CANA

Province: Province de Québec — District No. 165 — Labelle — S. District No. 39 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Ville de Buckingham {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Raoul Philibert — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 7

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	(Working on own account) (See instructions.) / (Travaillant à son compte) (voir instructions.)	State whether person is employed in mine, mill, factory, shop, office, store, etc. / Mentionner si la personne est employée dans une mine, un moulin, une manufacture, un magasin, un bureau, un hôtel, une ferme, etc.	Weeks employed in 1910 at trade or occupation. / Nombre de semaines à l'emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than trade or occupation, if any. / Nombre de semaines à d'autre travail que celui ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations. / Gain total en 1910 provenant des emplois à d'autres métiers.	Rate of earnings per hour or piece or by the hour—Cents. / Taux du gain par heure ou à la pièce ou à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du rapport.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes au-dessus de 15 ans au Collège, au Couvent ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Cameron Ruth	Buckingham	f	fille	C.	Février	1910	16	Que.			Irish	Can.	C.R.																	10	oui	oui	A. F.			
		" William	"	m	fils	C.	Août	1896	14	Que.			Irish	Can.	C.R.																	10	oui	oui	A.			
		" Donald	"	m	fils	C.	January	1903	8	Que.			Irish	Can.	C.R.																	10	oui	oui	A.			
241	242	Asselin Joseph	"	m	Chef	M.	Janvier	1879	32	Que.			France	Can.	C.R.	Journalier			1.		Tanneur	52.		60		4.8			1000.	37	21.12	10	oui	oui	F. C.			
240	243	" Pamela	"	f	Epouse	M.	Avril	1879	32	Que.			France	Can.	C.R.														195.	19	5.20	10	non	non	F.			
"	"	" Zacarie	"	m	fils	C.	Janvier	1907	4	Que.			France	Can.	C.R.														195.	4	5.20		non	non	F.			
"	"	" Lorette	"	f	fille	C.	Septembre	1908	2	Que.			France	Can.	C.R.																		non	non	F.			
"	"	Valade Marcellin	"	m	fils	V.	Octobre	1840	65	Que.			France	Can.	C.R.	Cultivateur																	non	non	F. C.			
242	243	Lefebvre Delphine	"	f	Chef	V.	Décembre	1835	57	Que.			France	Can.	C.R.	Journalier			1.		Boulanger	52.				5.20						oui	oui	F. C.			
244	244	" Edouard	"	m	fils	C.	Octobre	1892	23	Que.			France	Can.	C.R.																		oui	oui	F. C.			
243	244	Rodier Clara	"	f	Epouse	M.	Juillet	1885	52	Que.			France	Can.	C.R.	Journaliste			1.		Journal	12.		60		7.2			1000.	54	5.20		non	non	F. C.			
244	245	" Blanche	"	f	Epouse	M.	Juillet	1886	24	Que.			France	Can.	C.R.																		oui	non	F. C.			
"	"	" Rose	"	f	fille	C.	Août	1901	10	Ont.			France	Can.	C.R.	Journaliste			1.														non	non	F. C.			
"	"	" Pierre	"	m	fils	C.	Mai	1904	6	Ont.			France	Can.	C.R.																		non	non	F. C.			
"	"	" Alma	"	f	fille	C.	Août	1906	14	Ont.			France	Can.	C.R.																		oui	oui	F. C.			
244	245	Baker Edward	"	m	Chef	V.	July	1838	73	Scotland	NE		Irish	Can.	C.R.																		oui	oui	A.			
"	"	" Annie	"	f	fille	C.	January	1892	34	Que.			Irish	Can.	C.R.																		oui	oui	A.			
"	"	" Mary	"	f	fille	C.	June	1882	29	Que.			Irish	Can.	C.R.	Clerk			1.		Dry Goods	52		60		4.25						oui	oui	F. C.			
"	"	" Richard	"	m	fils	C.	February	1876	35	Que.			Irish	Can.	C.R.	Journalier			1.		Nursery												oui	oui	F. C.			
244	246	Labelle Rodolphe	"	m	Chef	M.	Sept.	1873	36	Que.			France	Can.	C.R.	Cultivateur			1.		General	52.		60		4.8			1500.	35	14.88		oui	oui	F. C.			
240	247	" Eugénie	"	f	Epouse	M.	Avril	1870	35	Que.			France	Can.	C.R.																		oui	oui	F.			
"	"	" Aurélien	"	m	fils	C.	Juin	1900	10	Que.			France	Can.	C.R.														175.00	10	5.00	10	oui	oui	F.			
"	"	" Auréliennes	"	f	fille	C.	Septembre	1906	4	Que.			France	Can.	C.R.																		non	non	F.			
246	247	Chenier Antoine	"	m	Chef	V.	Février	1847	64	Que.			France	Can.	C.R.	Journalier			1.		General	52.		60		6.00							non	non	F. C.			
241	247	" Alexandre	Lac	f	fille	C.	Août	1897	14	Que.			France	Can.	C.R.																	10	oui	oui	F. C.			
"	"	" Lowell	"	m	fils	C.	Décembre	1898	12	Que.			France	Can.	C.R.																	10	oui	oui	F. C.			
"	"	" Emilien	"	m	fils	C.	Août	1900	10	Que.			France	Can.	C.R.																	10	oui	oui	F. C.			
"	"	" Amboise	"	m	fils	C.	Décembre	1904	6	Que.			France	Can.	C.R.																	5	oui	oui	F. C.			
"	"	" Cornelia	"	f	fille	C.	Juillet	1906	6	Que.			France	Can.	C.R.																	10	oui	oui	F. C.			
"	"	" Joseph Delphis	"	m	fils	C.	Juin	1906	4	Que.			France	Can.	C.R.																	10	oui	non	F.			
247	248	Lamoulette Adolphus	"	m	Chef	M.	Mars	1885	25	Que.			France	Can.	C.R.	Journalier			1.		Lawmill	52.		60		4.68			1500	49	13.20		oui	oui	F. C.			
248	248	" Alexandre	"	m	Chef	M.	Juin	1887	24	Que.			France	Can.	C.R.	Journalier			1		Teller			60					1000	49	20.40		non	non	F. C.			
248	248	" Henriette Leonie	"	f	Chef	M.	Janvier	1882	29	Que.			France	Can.	C.R.																		non	non	F.			
"	"	" Delphine	"	f	Epouse	M.	Mai	1864	47	Que.			France	Can.	C.R.																		oui	oui	F. C.			
"	"	" Alexina	"	f	fille	C.	Juin	1895	15	Que.			France	Can.	C.R.																		oui	oui	F. C.			
"	"	" Maximeridi	"	m	fils	C.	Mai	1897	14	Que.			France	Can.	C.R.																		oui	oui	F. C.			
249	250	Gendron Alexandre	"	m	Chef	M.	Décembre	1880	30	Ont.			France	Can.	C.R.	Journalier			1.		Lawmill	32.		60		2.88			1000	30	14.68		oui	oui	F. C.			
250	251	" Gloria	"	f	Epouse	M.	Juin	1888	22	Ont.			France	Can.	C.R.																		oui	oui	F.			
"	"	" Adelia	"	f	fille	C.	Juillet	1910	29	Que.			France	Can.	C.R.																							
251	252	Poitier Leo	"	m	Chef	M.	Août	1884	29	France	1911		France	France	C.R.	Cuisinier			1.		Hotel								500.	49	32.20		oui	oui	F. C.			
250	252	" Celine	"	f	Epouse	M.	Janvier	1884	26	France	1911		France	France	C.R.														500.	44	32.10		oui	oui	F. C.			
250	251	Lachance Pierre	"	m	Chef	M.	Novembre	1846	67	Que.			France	Can.	C.R.	Manufacturier			1.														non	non	F. C.			
249	252	" Juliana	"	f	Epouse	M.	Décembre	1857	57	Que.			France	Can.	C.R.														1500.		22.80		oui	oui	F. C.			
"	"	" Julien	"	m	fils	C.	Décembre	1873	7	Que.			France	Can.	C.R.	Journalier			1.		Lawmill	21.				1.56			1500	17	22.80		oui	oui	F. C.			
"	"	" Yvonne	"	f	fille	C.	Janvier	1897	14	Que.			France	Can.	C.R.																	10	oui	oui	F.			
"	"	" Emile	"	m	fils	C.	Mars	1899	12	Que.			France	Can.	C.R.																	10	oui	oui	F. C.			
251	252	Carrier Edmund	"	m	Chef	M.	Mai	1874	37	Que.			France	Can.	C.R.	Journalier			1.		Chopper	52		60		6.24			1500	37	23.40		oui	oui	F. C.			
252	252	" Delphine	"	f	Epouse	M.	Avril	1875	36	Que.			France	Can.	C.R.						Shop	52		60					800	30	9.00		oui	oui	F. C.			
"	"	" Alexis	"	m	fils	C.	Mai	1899	12	Que.			France	Can.	C.R.														104	12	3.12		oui	oui	F. C.			

11.533 — 460.02